

[In Chinese - 中文版](#)[In English](#)[In French - en français](#)[In German - auf Deutsch](#)[In Italian - in italiano](#)[In Japanese - 日本語で](#)[In Korean - 한글](#)[In Russian - на русском](#)[In Serbian - на српском jeziku](#)[In Spanish - en español](#)

## IFCMからのお知らせ

**2022年世界合唱博覧会、スケジュールを空けておきましょう！**

**2022年9月3日～7日、ポルトガル・リスボン**

**合唱団、ヴォーカル・アンサンブル、個人の参加申し込み受付中！**

お申し込みがまだの方は、ぜひ世界合唱博覧会のウェブサイト ([World Choral EXPO](#)) で、来年のこの博覧会、EXPO2022の内容をごらんください。個人でも団体でも参加は可能。心躍るプログラムが、みなさんを待っています。美しいリスボンの町で、国際合唱界の一員となり、ふたたびともに歌えることを喜び、祝いましょう。

いますぐ申し込み手続きをして、この唯一無二の合唱文化交流祭に参加しましょう！

### 1. 合唱団およびヴォーカル・アンサンブルの参加について

- WCE主催の30分のコンサート(演目自由)を、1～2公演を行うことができます。もちろん、市内／地域内で、各合唱団が自らコンサートを主催することもできます。
- 他の参加合唱団／招待合唱団と一緒にワークショップに参加することができます。また、歴史ある町、リスボンのすばらしい会場で、集い、交流し、歌い、演奏する機会もあります。
- WCE開催期間中の交通費、宿泊費、食事代はすべて、各合唱団／ヴォーカル・アンサンブルの負担となります。
- 参加費：
  - 合唱団(15名以上): 1団 350ユーロ(指揮者、伴奏者、スタッフ、付き添い人を含む)
  - ヴォーカル・アンサンブル(2～15名): 1グループ 250ユーロ



Qatar Youth Choir, cond. Alena Pyne, WCE 2019, Casino Estoril, Cascais

## ポルトガル国内の合唱団およびヴォーカル・アンサンブルのための特典: 参加費無料!

参加規程と特別な要件について、詳しくはこちらをごらんください。[here](#)  
合唱団およびヴォーカル・アンサンブル用の参加申し込みのフォームはこちらにあります。[here](#)

## 2. 個人の参加について

フェスティバル全般への参加を希望する指揮者、歌手、合唱愛好者の場合:

- ☐ WCEのプログラム([WCE 2022 program](#))のすべてに参加できます。
- ☐ 参加費: 1名 150 ユーロ
- ☐ WCE開催期間中の交通費、宿泊費、食事代はすべて、各個人の負担となります。

学生のための特別割引

- ☐ 参加費: 1名 100 ユーロ。学生の身分を証明するものが必要となります。

ポルトガル国内の個人参加者および学生のための特別割引: 50%オフ!

参加規程と特別な要件について、詳しくはこちらをごらんください。[here](#)  
個人用の参加申し込みのフォームはこちらにあります。[here](#)

## WEC EXchange!

講演企画書の提出期限: 2021年11月15日

集団歌唱(合唱、ヴォーカル・アンサンブル、その他)にもし興味をお持ちなら、2022年9月上旬にあなたがいるべき場所は、ポルトガルの首都リスボン、世界合唱博覧会の会場です。シンギング・ネットワーク([The Singing Network](#))はIFCMと共同で、2022年世界合唱博覧会の必要不可欠な催しのひとつとして、第2回[EXchange!](#)を開催しま



EXchange! 2019 with Oscar Escalada (Argentina) © Ki Adams





す。EXchange!とは、ともに歌うということに関する見解、研究、実体験を分かち合えるよう、国際的な学者、演奏家、指揮者、教育者、作曲家、学生を一堂に集めるイベントです。

シンギング・ネットワークは、合唱音楽の基礎および集団歌唱のさまざまな側面に焦点を当てた講演の企画を募集しています。企画書提出の期限は、急速に迫っています。集団歌唱(コレクティブ・シンギング)をめぐるみなさんの実体験や研究を、ぜひ世界に向けて発表してください。交流し、つながり、創造し、探究するこの機会をお見逃しなく!

世界各国の合唱界の仲間に加わり、5日間のこのイベントで、音楽的、創造的、学問的欲求を存分に満たしましょう。演奏会、意見交換会、講演、指揮者のためのマスタークラス、ワークショップ……世界合唱博覧会とEXchange!には、他にもたくさんのプログラムが設けられています。

詳しくは、[The Singing Network EXchange!](#)をごらんください。企画書の提出には、こちらのフォームをご利用いただきますようお願いいたします。[submission form](#)

締め切りは、2021年11月15日です。

お問い合わせ

先:[Prof Ki Adams](#)、[Dr. Andrea Rose](#)、[Dr. David Buley](#)

以前の号でお約束したとおり、IFCM Eニュースでは毎月、2022年世界合唱博覧会の招待合唱団を1~2団ずつご紹介していきます。

### コレクティブ・シンガーズ(Collective Singers)(ナミビア)

コレクティブ・シンガーズは、天賦の才の歌唱力によって、みごとなアンサンブルを造りあげてきた音楽家たちのグループです。熱意あふれるメンバーたちは、ひとりひとりの努力を結集し、耳に快い記憶に残る演奏を披露するために、常



Collective Singers



に力を合わせています。2015年、Ponti Dikuuaによって創設された、精力的なこのグループは、ナミビアのさまざまな有名合唱団の才能ある多様な若い歌手で構成されています。そのレパートリーは、ゴスペル、現代曲、クラシック、ナミビアの伝統音楽と多岐にわたります。またメンバーたちは、ナミビア国内の作曲家の力を信じ、誇りに思っており、その作品をグループの必須のレパートリーにすることで彼らを応援しています。2018年以来、このグループは、チャリティー・コンサートや必要な物資の調達といったかたちで、複数の孤児院や慈善団体に支援の手を差し伸べています。コレクティブ・シンガーズの指揮者のPonti Dikuuaは、創設者のPonti Dikuuaと同一人物です。

ポートランド州立室内合唱団 ([Portland State Chamber Choir](#)) (アメリカ)

“クラシックス・トゥデー”は、ポートランド州立室内合唱団を「世界最高峰の合唱団のひとつ」と評しています。1975年の創設以来、この室内合唱団はアメリカ合衆国全土および全世界のさまざまな会場で公演を行い、他の団と競ってきました。国際合唱コンクールで獲得したメダルや賞は30を超え、イタリアのセギツィ国際合唱コンクール(2013年)で優勝した唯一のアメリカの合唱団でもあり、インドネシアのバリ国際合唱祭(2017年)にも参加しています。また、全米合唱指揮者協会や全国音楽教育協会の全国会議や地域別カンファレンスでも複数回、演奏しており、2014年には、全国大学合唱協会の全国会議の主催者となっています。2011年2月、彼らは、ポートランド生まれの作曲家、モートン・ローリゼンと共演しました。ローリゼンは、彼らの歌を「合唱の才能の究極の表出」と評しています。この合唱団の指揮者は、イーサン・スペリーです。



Portland State Chamber Choir

世界合唱博覧会のフェイスブックやウェブサイトのフォローも、どうかお忘れなく! [WCE Facebook](#)、<http://worldchoralexpo.com>





## 2022年IFCM合唱作曲コンクール

曲を書き、提出するまでの残り時間は、あと2カ月半です！

国際合唱連合は、2010年にこのプロジェクトが発足して以来、4度にわたり国際合唱作曲コンクールを実施してきました。このコンクールの目的は、画期的で手の届きやすい新しい合唱曲の創作を促し、世に広めることです。

IFCMは、新たな合唱作品を広く紹介するために、また、21世紀の合唱団のニーズに合った革新的な曲作りを促進するために、第5回国際合唱作曲コンクール([Fifth International Competition for Choral Composition](#))を実施することをここに発表いたします。

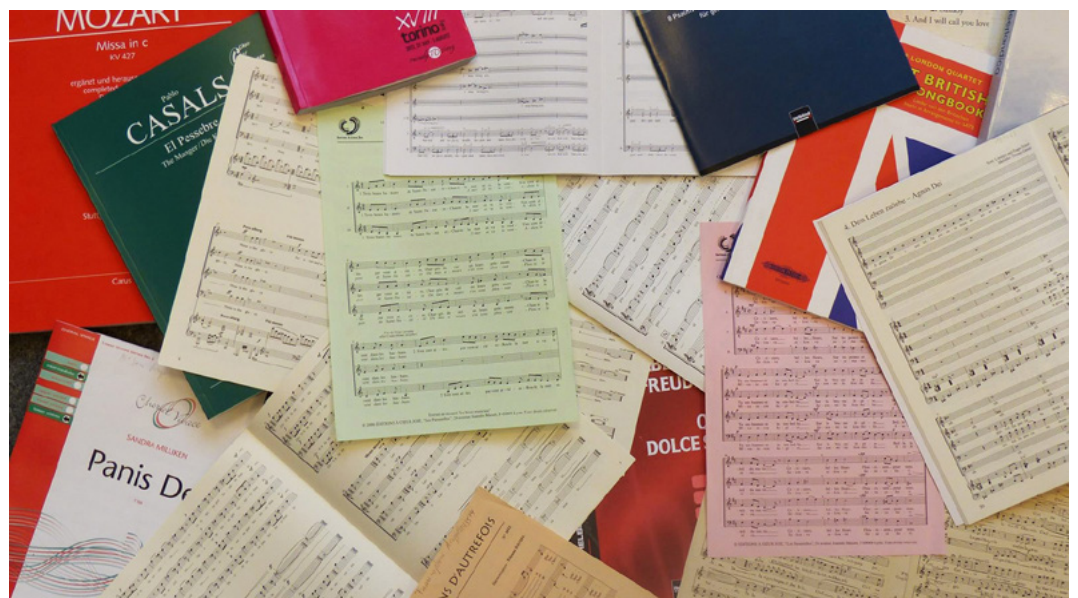
現代のグローバルな問題に呼応する、独創性、想像性、創造性を併せ持つ作品を楽しみにお待ちしております。

こちらで規約をご確認ください：[Rules and Regulations](#)

応募の締め切りは、2022年1月15日です。



## 合唱曲のデータベース、ムジカ・インターナショナル





パンデミックの最悪の時期にも、ムジカ・インターナショナルのチームはたゆまず働きつづけてきました。ムジカ・ネット([www.musicanet.org](http://www.musicanet.org))では、合唱曲の楽譜、約20万点の詳細な情報を検索し、入手することができます。

さらに――このたび、この非凡なオンライン・ツールを利用し、各自のデータベースにデータを入力することなく、ムジカ内で直接、みなさんご自身の合唱曲ライブラリーを管理することができるようになりました。この機能には、ムジカ・データベースの“プライベート・フィールド(private field)”に登録するだけで、アクセスできます。ムジカ・データベース内ですでに入手できる全情報を活用し、ムジカのITツールの力を借りて、ご自身のカタログを作成しましょう。プライベート・フィールドにロケーションを追加してください。通常、そのプライベート・フィールドは、あなたのみがアクセスし、閲覧できるものとなります。一方、フィールドを広く共有するという選択肢もあり、たとえば、特定の楽譜が特定の音楽ライブラリー内にあることに言及することもできます。

## IFCM創設メンバーからのお知らせ

### ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)

#### 新進音楽家のキャリアの専門化・国際化に関する最終会議

EUのクリエイティブ・ヨーロッパ・プログラムが共同出資するEPICプロジェクトが、2021年12月に終了します。2021年11月19日金曜日(中央ヨーロッパ時間16:00～17:30)、“ヨーロッパ合唱連盟会員の週末の集い”で、わたしたちは少し時間を取り、このプロジェクトと新進音楽家のキャリア発展のためのその活動を振り返ります。EPICが行った、全国的、国際的青少年音楽アンサンブルの元メンバーのキャリア発展に関するデータ収集の結果も、この場で発表されます。これは、合唱団や合唱機関が自らを売り込み、主張する際に、後押しとなることでしょう。みなさんとその場で会えるのを楽しみにしています。とりあえず、こちらで詳細をごらんください。[here](#)

**EP:IC**  
Emerging Professionals  
Internationalisation of music Careers



### インタビュー・シリーズ:SHIFT “多様性の受容”第2弾

「わたしの地位にはもとより、この組織内における絶大な権力がそなわっています。ですから、その権力を手放すことはわたしにとってきわめて重要だと思うのです。たくさんの声を起こすためにも、人々をサポートするためにも」

お茶を手にくつろいですわり、インタビュー・シリーズ:SHIFT“多様性の受容”第2弾を視聴して、よい刺激を受けましょう。今回は、マリア・ハンセン(ヨーロッ





パ芸術学会連盟代表)がデイヴィッド・ベイル([David Baile](#)) (国際パフォーミング・アーツ協会最高責任者)にお話をうかがいます。世界的ネットワークとして、彼の協会はその活動のさまざまな面にイクイティ、ダイバーシティ、インクルージョンを浸透させようとしています。

## 文化セクターにおける気候と“多様性の受容”——2021年SHIFTカンファレンス

このバーチャル・イベント([virtual event](#))は、2021年ヨーロッパ・カンタートの一環として、SHIFTの出資団体とスロベニア共和国文化活動公共基金(JSKD)が共同で開催するものです。ぜひご視聴ください。トピックは、環境のサステナビリティ、インクルージョンの最善の実践、など。どのトピックも、各組織の日々の活動においてこれらの目標が実践されることを願って、みなさんに意欲を与え、最適の指針を提供できるよう考案されています。

SHIFTプロジェクト([SHIFT project](#))は、ヨーロッパ音楽評議会が主宰し、Erasmus+が共同出資するヨーロッパ連合のプログラムです。今後のニュースにも引き続きご注目ください。

## リーディング・ヴォイセス

ヨーロッパの声楽および合唱のリーダーたちの日(2022年7月27日~31日)  
集団歌唱の未来をさぐる!

2022年の指揮者と声楽のリーダーのための一大イベント、リーディング・ヴォイセス([Leading Voices](#))のプログラムが先日、更新されました!

合唱界の国際的リーダーたちによる刺激となるプログラムを提供するために、リーディング・ヴォイセスのチームは先日、演奏会のゲスト・アンサンブルとして、アクセント([Accent](#))を確保しました。5カ国6名のメンバーで構成されるこの密集和声のアカペラ・ジャズ・グループは、2011年に結成され、オンラインでレコーディングを始めました。その後、彼らはアルバム5作をリリースしたほ





か、ヨーロッパ、北アメリカ、アジアで演奏旅行を行っています。リーディング・ヴォイスのウェブサイト([website](#))で、プログラムのその他の追加項目もチェックしてみてください。

リーディング・ヴォイスは、集団歌唱の世界の最新の成果をヨーロッパの一箇所に結集することをめざしており、影響力のある先駆者や地位の確立したアーティストに光を当てるとともに、学び、ともに創り、実験する場を設けます。この目標を念頭に、わたしたちはみなさんに、以下のような機会を提供させていただきます。

- アーティストとしてのスキルを高める
- 自分のなかのリーダーを見出す
- マネージメントのこつを学ぶ
- 教師としてのポテンシャルを解き放つ
- 自身の仕事を社会に結びつける

引き続きリーディング・ヴォイスからのお知らせにご注目ください。ニュースレターの定期購読もよろしくお願ひします。お申し込みはこちら。 [subscribe](#)

### 全米合唱指揮者協会 (ACDA)

#### ACDA地域別カンファレンス

ただいま、2022年ACDA地域別カンファレンスの参加申し込みを受付中です！ こちらのリンク([link](#))から、ACDAの地域別カンファレンスのページにお入りください。各カンファレンスの情報や申し込みのリンクが用意してあります。また、これらのカンファレンスに適用される、国による新型コロナウイルス対策のガイダンスもごらんになれます。

- 東部([Eastern Region](#)) (マサチューセッツ州ボストン) —— 2022年2月9日～12日
- 中西部([Midwestern Region](#)) (イリノイ州シカゴ) —— 2022年2月16日～19日
- 南部([Southern Region](#)) (ノースカロライナ州ローリー) —— 2022年2月23日～26日
- 南西部([Southwestern Region](#)) (アーカンソー州リトルロック) —— 2022年2月28日～3月3日
- 西部([Western Region](#)) (カリフォルニア州ロングビーチ) —— 2022年3月2日～5日
- 北西部([Northwestern Region](#)) (ワシントン州スポケーン) —— 2022年3月9日～12日



#### ACDA全国イベント

児童合唱団および地域青少年合唱団の指揮者のためのACDA研修会 ([ACDA Children and Community Youth Choir Conductors' Retreat](#))

2022年1月15日～16日、アリゾナ州トゥーソン

この研修会の主役はミシェル・マコーリー、講演のテーマは「ネイティブ・アメリカンの今日の歌唱スタイルと、カリキュラムへのその組み込みかた」です。研修会の前(2022年1月14日)には半日のイベントが実施されますが、ここで





は、ADEI、すなわち、アクセス、ダイバーシティ、イクイティ、インクルージョンについて集中的に考えます。  
ただいま申し込み受付中です。

## 国際合唱研究シンポジウム ([International Symposium on Research in Choral Singing](#))

2022年4月29日～30日、オンライン

企画書、募集中。提出期限: 2021年11月20日

## IFCM会員からのお知らせ

### IFCM全国組織部門の新会員紹介

ヴォイセス・オブ・シンガポール

ヴォイセス・オブ・シンガポールは、以下のプロジェクト、プログラムを主宰しています。

- ヴォイセス・オブ・シンガポール・アニュアル・フェスティバル
- ソロおよび小グループのための講習会
- シンガポール・バーチャル・クワイアのホーム
- ア・ワールド・トゥゲザー
- イン・ワン・ボイス
- 連絡先: [here](#)、ウェブサイト: [here](#)

### IFCM地方組織部門の新会員紹介

ギリシャ、プレヴェザの合唱協会、“アーモニア”

連絡先: [here](#)、ウェブサイト: [here](#)



## プレヴェザ合唱協会、“アーモニア”からのお知らせ

プレヴェザ合唱協会“アーモニア”より、イベントのお知らせをさせていただきます。

- 第40回プレヴェザ国際合唱祭  
([40th International Choir Festival of Preveza](#).)、  
2022年7月4日～10日
- 第26回プレヴェザ国際合唱コンクール  
([26th International Choir Competition of Preveza](#))  
、2022年7月7日～10日
- 第5回合唱指揮者セミナー([5th Seminar for Choir Conductors](#))  
、  
2022年7月4日～6日
- 第1回プレヴェザ合唱作曲コンクール  
([1st Choral Composition Competition of Preveza](#))申し込み締め切り:2022年1月7日
- 第1回合唱指揮者コンクール  
([1st Competition for Choir Directors](#))

こちらからフェイスブックのページをごらんください。[Facebook page](#).

## ドイツ青少年音楽協会・青少年音楽作業部会(AMJ)からのお知らせ

ドイツ青少年音楽協会、青少年音楽作業部会(AMJ)より、次の国際青少年室内合唱団集会([International Youth Chamber Choir Meeting](#))を2022年8月12日～21日、バルト海の美しい島ウーゼドムで開催することをお知らせします。この集会が開催されるのは、これで13回目となります！ 青少年合唱団はすべて参加可能。今回は、アトリエが3つ設けられます。混声合唱団の指導者は、Cécile Mathevet-Bouchet(フランス)とChristoffer Holgers-







son(スウェーデン)、少女合唱団の指導者は、Voicu Popescu(ルーマニア)です。

全世界の合唱団、ヴォーカル・アンサンブルのみなさん、ぜひご参加ください。  
現在、申し込み受付中です。[Applications are open](#)  
申し込み締め切り:2021年12月15日

## フロリレージュ・ヴォーカル・トゥールからのお知らせ

第50回トゥール・フロリレージュ・ヴォーカル

([Florilège Vocal de Tours](#))

2022年6月17日~19日

フランス、トゥールの町をその週末、合唱の都にするコンクール!

この合唱祭は、ヨーロッパ合唱グランプリ

([European Grand Prix for Choral Singing](#))のメンバーとなっています。全世界の合唱団およびヴォーカル・アンサンブルの参加をお待ちしています。お申込みはこちらから。[Applications are open](#)

申し込み締め切り:2021年11月15日

## 実力ある児童合唱団および青少年合唱団募集!

第13回バーゼル・ヨーロッパ青少年合唱祭

([European Festival of Youth Choirs Basel](#))が、2023年5月16日~21日に開催されます。2年に1度、5月に、ヨーロッパ各国の傑出した合唱団10団と、ヨーロッパ圏外から招かれる合唱団1団、および、スイス国内の選ばれた合唱団7団が、テーマ・コンサート、ランチ・コンサート、一般参加のオープン・シンギング、野外イベント、礼拝、カントリー・ポートレートなど、40を超える催しで、3万人の観客を沸かせます。その公演は、クラシックの合唱曲、ジャズ/ポップ/ロックの編曲作品、民謡、ゴスペル、スピリチュアルズ、音と動きの独創的な使用、民族衣装など、さまざまな要素をそなえ、あらゆる人に忘れがたい体験を約束しています。また、合唱界のプロや学生のネットワーク作りの場、合唱指揮の訓練プロジェクト、新しい合唱曲を開発する特別プロジェクト、アマチュア歌手のためのアニメーション・プロジェクトなども用意されます。招待合唱団の必要経費は全額、フェスティバルによって負担されます。

申し込み締め切り:2022年1月31日

## 音の世界の融合——

### フリーダー・ベルニウスがイスタンブールとアンカラで初公演

合唱とオーケストラの高名なドイツの指揮者、フリーダー・ベルニウスが、トルコ共和国文化観光省の招待により、2021年11月にイスタンブールとアンカラで複数の演奏会や文化イベントに参加することになりました。演奏会の演目は、ネイやケメンチェなどの伝統的なトルコの楽器とクラシックの音楽作品とを結びつけるものです。高名なトルコの指揮者、ブラク・オヌール・エルデムも加わ



り、ふたりのアーティストがそれぞれ初演作品を指揮して、ふたつの異なる音の世界を融合させます。合唱団レゾナンスやトルコ国立合唱団、国内の才能ある若い音楽家が出演するこれらの公演は、トルコの合唱音楽の質の高さを示すものとなるでしょう。また、音楽家たちは、公開練習イベントで、巨匠フリーダー・ベルニウスと会う機会を得られます。

#### 演奏会プログラム

- 2021年11月14日、イスタンブール、アタトゥルク文化センター 記念演奏会
- 2021年11月16日、アンカラ、CSOコンサートホール 演奏会

ウェブサイト: <https://www.rzns.org>

インスタグラム: /devletcokseslikorosu & /rezonanskoro

フェイスブック: /devletcokseslikorosu & /rezonanskoro

YouTube: /devletcokseslikorosu & /rezonanskoro

#### コーラル・カナダからのお知らせ

カンファレンスとフェスティバルから成る合唱イベント、  
ポディウム2022——再創造、再建、再結合

2022年5月19日～23日、カナダ、オンタリオ州トロント

詳しくはこちらをごらんください。[www.podium2022.ca](http://www.podium2022.ca)

#### 世界の合唱イベントカレンダー——2021年11月、12月

30 Oct-7 Nov: 11<sup>th</sup> World Choir Games, Antwerp, Ghent, Belgium — <https://www.interkultur.com/>

11-14 Nov: 15<sup>th</sup> Rimini International Choral Competition ONLINE — <https://www.riminichoral.it>

11-15 Nov: JSFest International Choral Competition, Turku, Finland — <https://www.jsfestcompetition.com>

12-14 Nov: 16<sup>th</sup> International Warsaw Choir Festival Varsovia Cantat, Poland —

<http://www.krakowchoirfestival.pl>

18-28 Nov: 39<sup>th</sup> International Choral Festival of Karditsa, Greece — <http://festivalofkarditsa.blogspot.gr/>

25-29 Nov: 2<sup>nd</sup> International Choir Festival Melodromos, Thessaloniki, Greece — <https://diavloslink.gr/>

26-30 Nov: Misatango Choir Festival Vienna, Austria — <http://www.misatango.com>

26-28 Nov: Deutsche Chormeisterschaft 2021, Koblenz, Germany — <https://www.interkultur.com/>

28 Dec-2 Jan: Corsham Winter School, UK — <http://www.lacock.org>

2-5 Dec: International Festival of Advent and Christmas Music, Bratislava, Slovak Republic —

<https://www.choral-music.sk>



2021年11月号

合唱界をつなぐボランティア



# IFCMeNEWS

3-5 Dec: 11th Krakow Advent and Christmas Choir Festival, Poland  
— <http://krakow.christmasfestival.pl>

ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)発行の合唱イベントカレンダー  
([Calendar of Choral Activities](#))、および、全米合唱指揮者協会(ACDA)のネットワーク、コーラルネット([ChoralNet](#))で、来月以降の合唱イベント  
をご確認ください。